

PIRINEU | INICIATIVA DE L'AJUNTAMENT DE LA SEU D'URGELL

Prop de 2.000 persones utilitzen els serveis del Punt Jove Actiu

REDACCIÓ
La Seu d'Urgell

Segons es desprèn de la memòria elaborada per l'Oficina Jove de l'Alt Urgell, un total de 1.959 joves van utilitzar els serveis que presta el Punt Jove Actiu de l'Alt Urgell durant el 2008. La major part d'aquestes consultes van ser presencials, seguides per la via telefònica i el correu electrònic.

Les dades del Punt Jove Actiu reflecteixen que les àrees d'interès més sol·licitades pels joves de la Seu i comarca són les que fan referència a l'habitatge, l'ensenyament i les beques, la cultura i l'oci, i el treball, destacant també les consultes sobre salut i prevenció, societat i participació, i va-

cances. Una altra dada significativa són les 13.304 consultes que han estat realitzades a la web del Punt Jove Actiu.

La regidora de joventut de l'ajuntament urgellenc, Mireia Pellicer, va mostrar ahr la seva satisfacció per aquestes dades, ja que les consultes respecte al 2007 s'han més que duplicat. "Això demostra -va subratllar Pellicer- que el Punt Jove Actiu i l'Oficina d'Emancipació Jove de l'Alt Urgell són serveis útils per als joves quant a informació, tramitació i assessorament".

La regidora de joventut també va assenyalar que "amb la posada en marxa de l'Oficina d'Emancipació de l'Alt Urgell, on es troba situat el Punt Jove Actiu, s'impul-



Mireia Pellicer amb els tècnics comarcals de joventut de Lleida, ahr.

sen polítiques de joventut per fer de pont entre els joves i l'administració, amb l'objectiu d'aconseguir la plena emancipació dels joves de l'Alt Urgell". Cal recordar que aquesta oficina, situada al centre cívic l'Escoixador, funciona des de l'octubre passat, i que ofereix diversos serveis en una finestra única, com ara el Punt Jove Actiu, la borsa jove d'habitatge, l'oficina jove de treball de l'Alt Pirineu o l'assessorament en salut.

D'altra banda, ahr va tenir lloc a la Seu una jornada de treball de tots els tècnics comarcals de joventut de Lleida. A la reunió hi va prendre part, entre d'altres, el delegat territorial de joventut a Lleida, Jordi Satorra.

IBALANÇ 2008

El servei del Punt Jove de la Seu rep prop de 2.000 visites

Les preguntes sobre habitatge, beques, oci i feina són les més usuals

REDACCIÓ
LA SEU D'URGELL

Segons es desprèn de la memòria elaborada per l'Oficina Jove de l'Alt Urgell, un total de 1.959 joves van ser usuaris dels serveis que va prestar el Punt Jove Actiu de la comarca durant l'any passat. La major part de les consultes van ser presencials, seguides amb força diferència de les fetes via telefònica i correu electrònic.

Les qüestions més plantejades van ser les que fan referència a habitatge, ensenyament i beques, oci i feina. Les visites a la web van ascendir a 13.304. Les dades anuals del Punt Jove Actiu reflecteixen que, a més d'aquestes principals àrees d'interès, els joves de la Seu i comarca també han fet consultes sobre salut i prevenció, societat i participació, i vacances i estades. Una altra dada significativa són les 13.304 consultes a la web.

La regidora de joventut de l'Ajuntament de la Seu



Tècnics de joventut al local del Punt Jove.

d'Urgell, Mireia Pellicer, va mostrar la seva satisfacció per aquestes dades, ja que s'han més que duplicat les consultes respecte de l'any 2007. "Això demostra -va subratllar Pellicer- que el Punt Jove Actiu i l'Oficina d'Emancipació Jove són serveis útils per als joves pel que fa a informació, trami-

tació i assessorament".

La regidora de joventut també va assenyalar que "amb la posada en marxa de l'Oficina d'Emancipació, on està situat el Punt Jove Actiu, s'impulsen polítiques de joventut per fer de pont entre els joves i l'administració de l'Alt Urgell". ■

BON DIA

30/3/2009

30/I/2009

El Periódic d'Urgell

DADES DEL 2008

Prop de 2.000 usuaris van fer servir el Punt Jove Actiu

I. C.
LA SEU D'URGELL

Un total de 1.959 joves han utilitzat serveis que presta el Punt Jove Actiu de l'Alt Urgell durant l'any passat, segons la memòria anual d'aquest espai. La major part de consultes han estat presencials, seguides amb força diferència per la via telefònica i del correu electrònic.

Les dades reflecteixen que les àrees d'interès més sol·licitades pels joves són les que es refereixen a l'habitatge, l'ensenyament, les beques, la cultura, l'oci i el treball. També es demana informació sobre salut i prevenció, societat i participació i vacances i estades. Una altra dada significativa són les 13.304 consultes al web del Punt Jove Actiu.

La regidora de Joventut, Mireia Pellicer, va mostrar aïllar la seva satisfacció per aquestes dades, ja que s'han més que duplicat les consultes respecte a l'any 2007. «Això demostra», va subratllar, «que el Punt Jove Actiu i l'Oficina d'Emancipació Jove de l'Alt Urgell són serveis útils per als joves en termes d'informació». =

LA MÀJANA

30/I/2009

El Punt Jove de la Seu registra 2.000 usuaris

LA SEU D'URGELL ♦ Según los datos de la memoria elaborada por la Oficina Jove de l'Alt Urgell, un total de 1.959 jóvenes han usado los servicios que ofrece el Punt Jove Actiu de l'Alt Urgell durante el año 2008. La mayor parte de las consultas han sido presenciales, seguidas de lejos por la vía telefónica y el correo electrónico. Las áreas más solicitadas son las referentes a temas como la vivienda, educación, la cultura y ocio y el trabajo.

Montilla insinúa que l'aeroport de la Seu va per a llarg a l'espera del pacte amb Andorra

Pintat afirma que el seu Govern "està disposat a parlar" sobre l'ampliació de l'aeròdrom

El president de la Generalitat, José Montilla, va afirmar ahir que caldrà "més diàleg" perquè Andorra participi en el futur a l'aeroport de la Seu.

PEP GRÀELL
[ANDORRA LA VELLA] Andorra no ha decidit per ara si ha de participar en el futur aeroport de la Seu, que la Generalitat preveu obrir aquest any com a aeròdrom. Així ho van expressar ahir el president de l'Executiu català, José Montilla, i el president del Govern andorrà, Albert Pintat, després d'una reunió al Principat. Montilla va afirmar que "caldrà més diàleg i negociació" perquè Andorra s'afegís a aquest projecte. "Crec que serem capaços de fer-ho", va afegir. Pintat, per la seva part, va assegurar que el seu Govern "està disposat a parlar-ho". S'ha de recordar que el secretari de Mobilitat de la Generalitat, Miquel Nadal, va afirmar dimecres que els treballs per ampliar les instal·lacions existents només es duran a terme amb la participació de capital andorrà.

El president andorrà va expressar la seva satisfacció pel fet que la Generalitat "avanci en un calendari clar" en la reobertura de l'antic aeròdrom. "Ara va més seriosament", va dir. Així mateix, Montilla va recordar que l'Executiu català preveu aquest any "actuacions mínimes

perquè sigui possible la reobertura de l'aeroport en un període de temps curt". A més, va apuntar que el pla director d'aeroports, aprovat la setmana passada, s'haurà d'adaptar a la nova normativa sobre instal·lacions aeroportuàries que prepara la Generalitat.

Carretera a Andorra

D'altra banda, Montilla va afirmar que les obres del ministeri de Foment per remodelar la carretera N-145, que comunica la Seu d'Urgell i Andorra, podrien iniciar-se la pròxima primavera, i va recordar que els treballs "disposen de la cobertura pressupostària perquè així sigui". S'ha de recordar que el ministeri va adjudicar aquests treballs a l'abril del 2008.

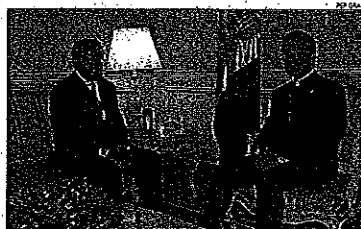
Durant la primera visita institucional de Montilla a Andorra, les dos administracions van firmar convenis de col·laboració per formalitzar les seues relacions en matèria de sanitat, educació, cultura i infraestructures, entre altres qüestions. Les dos parts van assenyalar que aquests acords pretén dotar "d'un reconeixement legal" les relacions que hi ha entre els dos territoris.

Primera visita al Principat

Abans de reunir-se amb Pintat, Montilla es va entrevistar amb el bisbe de la Seu i copríncep d'Andorra, Joan Enric Vives, que el va rebre a la seu episcopal. A la nit, va participar en l'entrega dels premis literaris Ramon Llull.



Albert Pintat i José Montilla van firmar convenis de col·laboració entre Andorra i Catalunya.



José Montilla es va entrevistar amb el bisbe de la Seu, Joan Enric Vives.

Réplica d'Iglesias a l'alcalde de Fraga

■ El president aragonès, Marcelino Iglesias, va demanar ahir a l'ajuntament de Fraga "discreció" en el futur sobre la implantació d'empreses a la plataforma logística de Fraga, després que l'alcalde d'aquesta localitat, José María Moret, acusés l'Executiu d'Aragó de desídia a l'autoritzar el projecte. Iglesias va fer aquestes declaracions a Ballobar.

Andorra reitera su interés por el aeropuerto de la Seu pero espera que se fijen las fechas

Montilla afirma que se pondrá en marcha pero no define en qué estatus podrá funcionar

Nadal aseguró que sin capital andorrano la instalación se quedará en un aeródromo

■ LLEIDA

ACQUILM.

El Cap del Govern d'Andorra reiteró ahir el seu interès per l'aeroport de Andorra-Pirineus, infraestructura que coparticipa de la reunió que mantingué ahir el Jefe andorrano con el president de la Generalitat de Catalunya, José Montilla, en la qual firmaron un convenio marco para dar consistencia política y jurídica a las colaboraciones entre los dos territorios.

Pintat aseguró después de la reunión que Andorra está interesada en este proyecto y se mostró dispuesto a "sentarse y hablar" una vez que se hayan concretado las fechas. Asimismo, Pintat se felicitó de los avances hechos por la Generalitat con respecto al aeropuerto Andorra-Pirineus, sobre todo con la compra de los terrenos.

Por su parte, Montilla recordó que el Govern ha aprobado recientemente la ley de aeropuertos y el plan de aeropuertos y aeropuertos que, con respecto al aeropuerto de la Seu d'Urgell prevé una serie de actuaciones a corto plazo para adecuar las instalaciones y poder ponerlo en funcionamiento. Montilla añadió que del status que se dé en la instalación hablará a



Catalunya y Andorra estrechan sus lazos de colaboración

ANDORRA LA VELLA. El presidente de la Generalitat de Catalunya, José Montilla, y el Jefe del Govern d'Andorra firmaron ahir un convenio marco que permitirá estrechar la colaboración por ejemplo, en el ámbito del fomento del uso y difusión de la lengua catalana y de la proyección en el exterior de la lengua y cultura catalanas mediante la Fundación Ramon Llull, cuya sede está en Andorra. El acuerdo también contempla una cooperación en el marco de la Unesco para la difusión de la diversidad de las expresiones.

medio y largo plazo. Por su parte, el secretario de Mobilitat, Miquel Nadal, recordó el martes desde Ma-

dríd que el aeródromo de la Seu si que abrirá puertas este 2009, pero que el proyecto de 70 a 100 millones del Aero-

puerto Andorra-Pirineus que prevé el Pla d'Aeroports tan sólo será una realidad si Andorra invierte dinero.

LA MUNDIA

30/7/2009

Montilla avisa que l'aeroport de la Seu serà de mínims

Disputa d'Andorra

30/7/2009

INVERSIÓ El president de la Generalitat explica que la instal·lació funcionarà com a aeròdrom i que adquirint els terrenys s'ha fet un gran pas. **ACORD** Andorra i Catalunya rubriquen un conveni marc per reforçar les relacions.

PÀGINA 8

XAVIER PUJOL

LLETRES PÀGINES 3 i 4

L'ambaixador espanyol al Regne Unit guanya el Ramon Llull

► Carles Casajuana s'endú el premi amb 'L'últim home que parlava català'

L'escriptor i diplomàtic Carles Casajuana va guanyar ahir el premi Ramon Llull de les lletres catalanes amb l'obra *L'últim home que parlava català*. Casajuana, que actualment és ambaixador espanyol al Regne Unit, parla d'una hipotètica extinció del català en una novel·la amb to irònic. Ahir també es va rubricar la renovació per a tres anys del contracte entre el Govern i Planeta per a un premi que l'editorial Robert Laffont passarà a llançar al mercat francès.



Carles Casajuana, amb el guardó del Lluï i flanquejat per José Montilla, Joan Enric Vives, Albert Pintat i José Manuel Lara.

Nacional

PROFESSIIONS
El Col·legi
d'Advocats
reclama que es
reguli la carrera
judicial



11

www.diariandorra.ad

RELACIONS EXTERIORS | CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL GOVERN I LA GENERALITAT

Montilla adverteix que l'aeròdrom que s'obrirà a la Seu serà de mínims

El president català afirma que s'ha fet un gran pas amb l'adquisició dels terrenys ■ Pintat celebra el "ritme constant" de les converses i es mostra segur que en el futur es donaran les condicions per anar més enllà

TONI SOLANELLES
Andorra la Vella

Que ningú no es faci il·lusions: la infraestructura aeroportuària de què es dotarà la Seu serà de mínims. Així ho va advertir ahir el president de la Generalitat, José Montilla, un cop va haver firmat el conveni marc de col·laboració entre el Govern i l'executiu català. Un conveni que, en paraules de Montilla, "eleva de rang" les relacions que històricament han tingut tots dos territoris. El màxim responsable del Govern, Albert Pintat, va assegurar que l'acord "delimita molt més clarament" els vincles en matèries tan diverses com ara la salut pública, la recerca, l'esport, el turisme, l'educació, el medi ambient o, i fonamentalment, la cultura i la llengua. La trobada entre Pintat i Montilla prèvia a la signatura va servir per "parlar de tots els temes comuns".

I una d'aquestes qüestions, evidentment, va ser la relativa a les infraestructures. A preguntes dels periodistes, Pintat i, sobretot, Montilla, van referir-se a l'equipament aeronàutic que s'ha d'obrir a l'Alt Urgell. El president català, que va recordar que "en aquest moment no és ni aeròdrom", va explicar que s'ha fet un "pas important amb l'adquisició dels terrenys". I que ben aviat es posarà fil a l'agulla amb el pla director. José Montilla va deixar clar, però, que les actuacions que es faran disposaran d'una "inversió mínima" per condicionar l'espai per a la seva reobertura en un curt període de temps. El polític català no va comprometre's, de cap de les maneres, en un futur gaire més esperançador mentre Albert Pintat elogiava l'esforç fet per la Generalitat en l'aeroport d'Alguaire, com posant-lo d'exemple de l'actitud i empenya que pot mostrar el govern català.

RITME CONSTANT

El cap de Govern va explicar que malgrat que la Generalitat està actuant a la Seu amb "moderació" el ritme és "constant". I creu que en el futur -ho va lligar fins i tot a la resolució del model fiscal- es



Meritxell Mateu, Albert Pintat, José Montilla i Josep-Lluís Carod-Rovira somriuen tot observant la maqueta d'infraestructures viàries.

F. GALINDO



Montilla es va trobar amb Bartumeu.

DIDAC SALAU

"compliran les condicions" per poder avançar més. Montilla va assegurar que "si volem que vagi més enllà requereix més diàleg i més negociació, i que nosaltres acabem d'aprovar les nostres pròpies normes" a nivell d'aeronàuti-

ca. El govern català ha aprovat un marc legislatiu en matèria d'aeroports que ara ha de començar a discutir el parlament. Preguntat per les obres d'ampliació de la carretera que uneix la Seu d'Urgell i Andorra, José Montilla, després

de recordar que és una competència estatal, va assegurar que havent-hi com hi ha "cobertura pressupostària", l'actuació s'iniciarà a la primavera.

ACORD

Pintat i Montilla van celebrar el conveni que es va signar ahir. Un acord "molt important", segons el president català, que "ha de servir per millorar i solidificar les relacions excel·lents de col·laboració que vénen de lluny entre dos països veïns i amics". Tots dos mandataris van explicar que es dona un major contingut jurídic a les relacions ja existents, i que es podran ampliar a partir d'acords sectorials en matèries com ara l'agricultura, el món del treball, el patrimoni natural o la societat de la informació. Andorra i Catalunya cooperaran en el marc de la Unesco per promoure la llengua catalana. L'acord té un període de vigència de quatre anys.

Una jornada d'allò més completa

El president de la Generalitat, José Montilla, no va acudir sol al Principat. L'acompanyava el vicepresident del govern que presideix, Josep-Lluís Carod-Rovira, sota les directrius del qual es dissenya la política exterior catalana. Montilla, que al vespre tenia una cita amb el lliurament del premi de literatura Ramon Llull, va tenir diverses cites més enllà de veure's amb Albert Pintat. Es va reunir a la Seu amb el Copríncep bisbe, Joan Enric Vives; després va acudir a Sindicatura, on va ser rebut protocol·lariament per Berna Gaspà. I també va conèixer de primera mà la visió de país del candidat del PS, Jaume Bartumeu.

Acord ► La Generalitat i el Principat

Pàgines 8 i 9 ►►

El conveni «eleva el rang» de les relacions entre Andorra i Catalunya

► Montilla valora el reconeixement polític i jurídic de les relacions actuals

► Pintat recorda el paper de Barcelona com a «metròpoli de referència»

MARC RODRIGUEZ*
ANDORRA LA VELLA

Les relacions entre Andorra i Catalunya van solidificar-se ahir amb la signatura del conveni marc per part del president de la Generalitat, José Montilla, i del cap de Govern, Albert Pintat, que van compartir ahir unes hores durant la visita oficial dels representants catalans al Principat. Aquest conveni, de fet, dota d'entitat política i jurídica les col·laboracions entre els dos territoris i «eleva el rang» de les relacions entre tots dos territoris. Unes relacions que, d'altra banda, tant Montilla com Pintat van qualificar com a «excel·lents».

Montilla va recordar que el conveni reconeix els diferents camps de col·laboració com ara en matèria sanitària, d'emergències o de gestió de residus, entre d'altres, així com en el desenvolupament i bona marxa de les diferents infraestructures, entre les quals va destacar el diàleg obert per a la reobertura de l'aeroport de la Seu d'Urgell. El document permeirà a Catalunya, a més, participar en projectes d'organismes internacionals com ara l'Unesco, de la qual Andorra en forma part.

En matèria de cooperació internacional, tant Montilla com Pintat van coincidir en comprometre's a la difusió i promoció del Conveni sobre la protecció i la promoció de la diversitat de les expressions culturals. Alguns dels àmbits prioritaris de

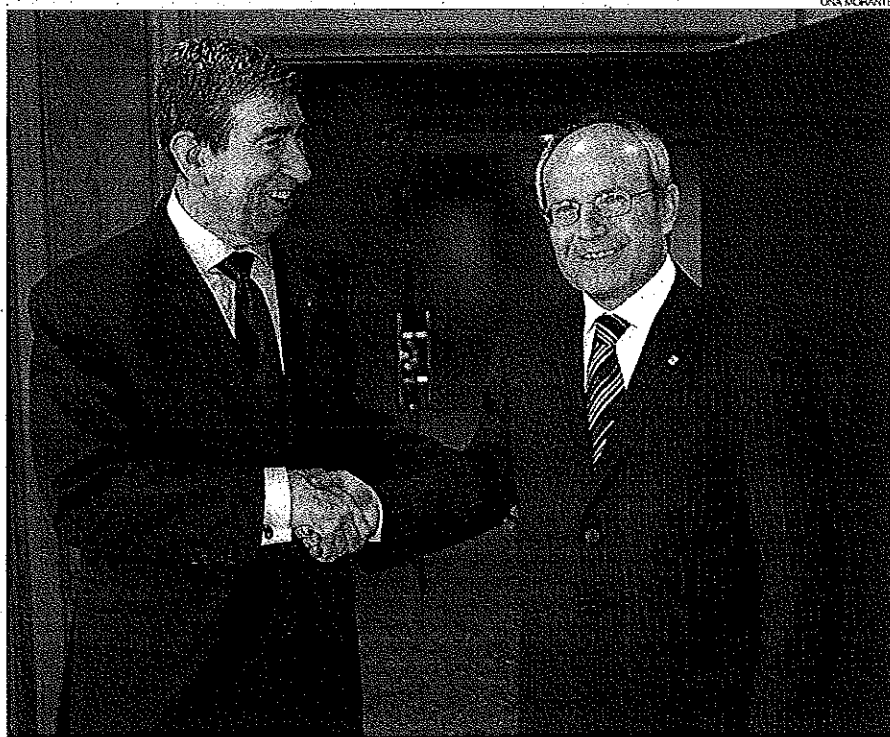
col·laboració, establerts dins aquest acord marc, són la promoció i projecció exterior de la cultura i llengua catalanes, que es durà a terme mitjançant la Fundació Ramon Llull.

Precisament, Montilla anava ahir acompanyat, entre d'altres, pel vicepresident de la Generalitat de Catalunya i també vicepresident de la Fundació Ramon Llull, Josep Lluís Carod Rovira, així com per l'ambaixador espanyol al Principat, Eugeni Bregolat, els quals van romandre atents durant la compareixença de tots dos representants. La indústria i el desenvolupament econòmic, a més, van ser temes que el conveni marc va materialitzar, establint les bases per a futures col·laboracions entre Andorra i la Generalitat.

METRÒPOLI DE REFERÈNCIA // El cap de Govern va encarregar-se ahir de deixar clar quina és actualment la «metròpoli de referència», esmentant Barcelona com a aquella ciutat que més vincles presenta actualment amb el Principat, però sense oblidar Tolosa, ciutat francesa que també va valorar especialment. En tot cas, Pintat va remarcar com «els ciutadans demanen que les relacions siguin més eficients» amb Barcelona, de forma que «els instruments i protocols d'actuació» que s'obren amb el document signat ahir a Govern facilitaran el camí.

INFRAESTRUCTURA VIÀRIA // Finalment, en referència a les infraestructures viàries i a banda de la reobertura de l'aeroport de la Seu d'Urgell, Montilla va indicar que la reforma de la carretera N-145 que uneix la Seu d'Urgell amb Andorra començarà «a la primavera», segons li consta al polític. Cal recordar que la previsió era que les obres comencessin el mes de novembre passat, tot i que les dificultats amb les expropiacions van fer que s'endarrerissin, segons fonts consultades. ■

*mrodriguez@andorra.elperiodico.com



►► Pintat i Montilla, a les instal·lacions de l'edifici administratiu de Govern.

l'aeroport QÜESTIÓ DE POCOS DINERS

► Un dels temes més destacats pel president de la Generalitat, José Montilla, va ser la reobertura de l'aeroport de la Seu, que tindria el nom d'Andorra-Pirineus, el qual suposaria per a l'Executiva catalana «una inversió menor». Concretament, Montilla es va referir a aspectes com ara la posada a punt de la pista, així com el material de ballament o el condicionament de les instal·lacions per fer possible els

vois. Per fer totes aquestes reformes, necessàries per poder donar pas al trànsit aeri, la Generalitat estaria «en condicions de garantir-ho en un període curt de temps».

► De fet, Montilla va assenyalar que l'adquisició dels terrenys, la qual ha anat a càrrec de les arquitectes catalanes, ja és «un avenç important» per fer possible la reobertura de l'aeroport, un treball

que està projectat al pla d'Aeroports i Heliports recentment aprovat pel Parlament català. El cap de Govern, Albert Pintat, va remarcar la importància de «la porta aèria» que suposaria l'aeroport per al país i va recordar que no tenir actualment un aeroport «és un fracàs de tots», doncs «vam estar molt a prop d'aconseguir-ho». Pintat va afegir-hi que «el que passi a la Seu ens concorreix directament».

Acord ► La Generalitat i el Principat

Pàgines 8 i 9

El primer president de la Generalitat a la Casa de la Vall

La visita del polític del PSC també fa una aturada al Palau Episcopal, on va reunir-se amb el copríncep episcopal Joan Enric Vives hores abans de travessar la frontera

EL PERIÒDIC*
ESCALDES-ENGORDANY

Si bé el president de la Generalitat, José Montilla, no ha estat el primer president de la Generalitat que ha visitat Andorra, tal com va reconèixer el cap de Govern, Albert Pintat, sí que ha estat el primer en fer-ho de forma oficial a la Casa de la Vall, indret històric des que l'any 1419 es ratifiqués una organització interparroquial que seria l'embrió del Consell de la Terra, posteriorment anomenat Consell General de les Valls d'Andorra.

Pintat, que va recordar que aquesta visita és fruit de la «normalitat democràtica andorrana», va bromejar fins i tot amb Montilla, recordant-li que li estalviava visitar les set parròquies que conformen el Principat, cosa que va fer un dels antics coprínceps francesos, Charles de Gaulle. El que sí va quedar clar ahir va ser la voluntat de tots dos polítics de qualificar les virtuts d'unes relacions que encara han de fructificar.

Va ser la subsíndica, Bernadeta Gaspà, la que va acollir ahir Montilla a la Casa de la Vall, després d'un llarg passeig del socialista pel centre d'Andorra entre les mirades de curiosos i un gran desplegament de seguretat. Dins aquest espai, Montilla va procedir a signar al llibre tradicional, per rebre després de les mans de Gaspà un exemplar de la Constitució Andorrana, un llibre d'història de la Casa de la Vall i el Manual Digest de 1798, pel qual el president es va interessar especialment.

El regal va ser mutu, doncs Montilla, curiosament, va fer-li entrega d'un exemplar de Catalunya, una història europea, en una mostra voluntària o no de la importància que per al polític té el marc europeu a l'hora d'afrontar els reptes econòmics actuals. Caldrà veure si aquest, el camí europeu, serà abordat pel país en els pròxims anys.



►► El llurament ► La subsíndica, Bernadeta Gaspà, entrega a Montilla alguns volums històrics del país.

LA VISITA

Pintat va recordar que aquesta visita és fruit de la «normalitat democràtica andorrana»

La visita a la Casa de la Vall va finalitzar i la comitiva catalana va caminar aleshores camí de nous escenaris, com és el cas de l'ambaixada espanyola al Principat, on el cap de l'oposició, Jaume Bartumeu, va conversar durant més d'una hora amb el seu amic, amb el qual es va retrobar després que ell mateix li demanés. El següent dels passos de Montilla va dirigir-se, finalment, cap a l'hotel on ahir es va entregar el premi Ramon Llull de les Lletres Catalanes, un altre dels motius principals de la visita oficial.

Veïns i amics

Les gratificacions conjuntes en àmbit públic per part de tots dos polítics, Montilla i Pintat, van materialitzar-se ahir amb valoracions ben cordials. D'una banda, Montilla qualificava com a «països veïns i amics» Andorra i Catalunya, amb un vincle estretíssim en termes lingüístics. I de l'altra, Pintat lloava el territori català i els seus governants, «amics històrics», en una nova mostra d'afectivitat.

També amb el copríncep

A més de les visites en territori nacional, la llarga llista de trobades de Montilla amb representants del país va ser ahir complementada per una altra, precisament la primera, que va tenir lloc al migdia al Palau Episcopal de la Seu d'Urgell. Allà, el copríncep d'Andorra i bisbe

AMB VISTES A EUROPA

Montilla, curiosament, va fer-li entrega d'un exemplar de 'Catalunya, una història europea'

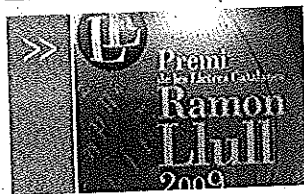
d'Urgell, Joan Enric Vives, va rebre el president en una reunió de caràcter protocol·lari, la primera entre totes dues personalitats.

Acte seguit, la comitiva va prosseguir amb els posteriors compromisos, deixant enrere un copríncep que, al matí, va oferir les credencials al nou ambaixador de la República de Portugal a Andorra, Mario Damas Nunes, a aquell mateix espai, sota l'atenta mirada de la ministra d'Afers Exteriors, Meritxell Mateu. Els passadissos del Palau Episcopal, la seu de Govern i altres indrets van acollir ahir una activitat política significativa. =

*política@andorra.elperiodico.com

www.andorraprincipat.com

TOT SOBRE EL PRINCIPAT D'ANDORRA



CITA LITERÀRIA
A LA CAPITAL

Tema del dia

LIURAMENT DEL PLANETA DE LES LLETRES CATALANES

El premi Lluïl presagia la fi del català

L'escriptor Carles Casajuana s'endú el guardó amb la novel·la 'L'últim home que parlava català' ■ L'autor anuncia una hipotètica extinció de l'idioma i ho explica a partir d'una història de 'mobbing' immobiliari

JOAN ANTONI GUERRERO
Andorra la Vella

Carles Casajuana (Sant Cugat del Vallès, 1954), escriptor i actualment ambaixador espanyol al Regne Unit, va resultar guardonat ahir amb el premi Ramon Llull de les lletres catalanes, dotat pel Govern amb 90.000 euros i convocat conjuntament amb el Grup Planeta, per l'obra *L'últim home que parlava català*. Entre un dels temes centrals de l'obra, d'un despatxat tarannà irònic, hi figura la degradació del català, així com la seva hipotètica i futura extinció. El diplomàtic ho explica a través de la història d'un escriptor català, en Bernat, víctima de *mobbing* immobiliari, a qui el propietari del lloc on viu li fa la vida impossible perquè decideix anar-se'n. Més enllà de l'apocalipsi lingüística, Casajuana ha volgut fer una novel·la sobre "el procés de creació literària", amb l'afegit d'un segon protagonista, també escriptor català, però que escriu en castellà.

La història es planteja també com una novel·la policíaca en què el català i l'últim parlant d'aquesta llengua esdevenen les víctimes d'un cas per al qual arribarà dels Estats Units un professor nord-americà que actuarà d'investigador decidit a solucionar els enigmes de la situació. "No és una novel·la dins d'una novel·la -advertix Casajuana-, però el lector hi veurà com l'escriptor treballa." Per l'autor, l'obra premiada és també "una reflexió sobre la cultura, la identitat i el bilingüisme a Catalunya".

DUES LLENGÜES MILLOR QUE UNA
Malgrat el conflictiu terreny d'inspiració de la novel·la, Casajuana va negar categòricament que en l'obra es vulgui oferir una visió manllo de la coexistència lingüística. Per subratllar aquest missatge va dir: "Per a qualsevol persona culta, les llengües sumen, no resten, i aquí el tema no és la desaparició del català, sinó més aviat l'empobriment i la degradació de l'idioma, que és el perill més immediat." Casajuana defensa la diversitat arguint que "sempre he pensat que en matèria de llengua la posició més adequada és sumar i no restar", i utilitzant terminologia de relacions



L'escriptor i diplomàtic Carles Casajuana en el moment d'anar a recollir el premi Ramon Llull de les lletres catalanes.

QUÈ HA DIT

Carles Casajuana
ESCRITOR I DIPLOMÀTIC

"Per a qualsevol persona culta, la diversitat de llengües suma, no resta"

"L'obra és una reflexió sobre cultura, identitat i bilingüisme a Catalunya"

"L'eix de la novel·la és abans de tot l'empobriment i la degradació del català"

internacionals, "evitar el joc de suma zero".

Avançant-se a qualsevol crítica per comparació o similitud molest, Casajuana va explicar que en la base d'aquesta novel·la s'hi troba l'obra de l'autor nord-americà d'origen jueu Bernard Malamud *The Tenants*, en què es planteja un conflicte semblant al que descriu ell en el seu llibre, encara que en aquella novel·la, del 1971 i ambientada a Nova York, els dos protagonistes són un escriptor jueu i un altre de negre. Aquesta elecció respon al bon regust que li va proporcionar a Casajuana la lectura d'aquest llibre, obra d'un autor admirat i en la línia de Philip Roth. "Des de fa temps m'atreia la idea d'explorar aquell thriller", va concloure Casajuana, que va rebre el guardó en el transcurs d'una gala a la capital.

Una àmplia trajectòria literària en paral·lel a la carrera diplomàtica

Format en l'àmbit de les ciències econòmiques i el dret, Carles Casajuana resideix des del 1980 fora del seu país atesa la seva tasca com a diplomàtic, que ara el manté residint al Regne Unit com a ambaixador, encara que també ha estat destinat als Estats Units, les Filipines, Bolívia i Malàisia, entre d'altres països.

Col·laborador de mitjans com *La Vanguardia*, *Setze* o l'antic *Diari de Barcelona*, Casajuana va publicar el 1987 la seva primera novel·la, *Tap d'escopeta*, a l'editorial Quaderns Crema. Des d'aleshores, en aquesta mateixa casa, Ca-

sajuana ha publicat les novel·les *Bondage* (1989), *La puresa del porc* (1990), *Punt de fuga* (1992), *Esperit d'evasió* (1998), *Diàlegs de temptació* (2001) i *Kuala Lumpur* (2005). La versió en castellà d'alguns dels seus llibres s'ha publicat també a l'editorial Setx Baral.

La producció literària de Carles Casajuana corre en paral·lel a la seva trajectòria diplomàtica. A banda de novel·la, també va publicar el 1996 l'assai literari *Pla i Nietzsche: afinitats i coincidències*, que va veure la llum a Edicions 62.

LLIURAMENT DEL PLANETA DE LES LLETRES CATALANES

L'editorial Robert Laffont reforça la projecció del guardó al mercat francès

Lara celebra la salut de la indústria del llibre i "la primera" renovació de l'acord amb Andorra

La renovació per tres anys del contracte entre el Govern d'Andorra i el Grup Planeta signada ahir serà "la primera de moltes més", va assegurar l'editor José Manuel Lara.

ALBA DORAL
Andorra la Vella

Lara va augurar que el Raimon Llull de les lletres catalanes acabarà per convertir-se en "un dels clàssics" dels premis literaris. I, perquè assolixi més projecció internacional, s'incorpora l'editorial Robert Laffont, un dels gegants del mercat francès, que a partir d'ara s'encarregarà del llançament de la traducció francesa de les obres guanyadores. Fins ara l'havien assumit segells de menor envergadura.

El president del grup Planeta va expressar la satisfacció per com s'ha desenvolupat el premi al llarg dels tres últims anys, en què la gala s'ha celebrat al Principat -"Si havia de sortir de Barcelona, havia de ser per venir a Andorra"- tot i que en principi, va reconèixer, treure'l de la capital catalana va ser assumit com un risc. També es va mostrar content per les xifres de vendes assolides, especialment pels 50.000 exem-

plars de *L'últim patriarca*, amb què Najat el-Hachmi es va endur l'anterior guardó.

L'editor va celebrar la bona salut de la indústria editorial. "El llibre té la sort de ser resistent contra les crisis". I va afegir-hi una reflexió: "Potser perquè els consumidors tenen un nivell social més alt i són els que menys pateixen" les dificultats econòmiques. Sigui com vulgui, va aportar xifres com ara que la cadena de llibreries Casa del Llibre va créixer un 9 per cent o que les vendes dels productes del seu segell durant aquest mes de gener ja superen les registrades el gener del 2008, tot i que la crisi encara no s'havia fet tan palesa.

POC CANVI I DESPESA COL·LATERAL. L'acord oficialment prorrogat ahir entre Lara i el cap de Govern, Albert Pintat, incorpora pocs canvis respecte del signat tres anys enrere, perquè, segons Pintat, "quan els contractes són bons, no cal". El Govern, per tant, seguirà aportant els 90.000 euros del premi i col·laborant en l'organització de la gala. Una despesa, aquesta última, "col·lateral", segons Pintat, que no va voler quantificar: "No es pot valorar el que costa, però fer-ho bé". Va reconèixer, no obstant això, que és un "pressupost important", que queda compensat pel "privilegi d'acollir gent que mai no havia descobert la petita realitat" del país.



José Manuel Lara i Albert Pintat es feliciten per la renovació de l'acord.

XAVIER PUJOL

QUE HAN DIT

José Manuel Lara
PRESIDENT DEL GRUP PLANETA

"Esperem que el Llull es convertirà en un clàssic dels premis literaris"

"El llibre té la sort de ser un producte molt resistent contra les crisis"

Albert Pintat
CAP DE GOVERN

"És una despesa col·lateral [organitzar la gala] que compensa el cost"

"Quan els contractes són bons, no cal introduir cap canvi [a l'hora de renovar-los]"

Quant a la qüestió dels costos que suposa per a l'erari andorrà la participació en el premi millor dotat de les lletres catalanes, Lara s'ho va fer venir bé per recordar que "encara surt més barat" perquè una part del premi va a compte dels drets d'autor. Justament l'Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC) ha reclamat reiteradament que es canviïn les bases dels premis que es doten amb diners públics perquè això no sigui així. En el cas d'aquest guardó, està estipulat que l'autor no comenci a percebre drets fins que no assolixi la xifra de 50.000 exemplars venuts.

» REPORTATGE | PEREGRINATGE LITERARI

Una cita d'habituals

REDACCIÓ
Andorra la Vella

L a d'ahir, com ha estat també la tònica general dels darrers anys, va ser una cita calcada a la de l'any anterior i al de més enllà. El Grup Planeta i el Govern despleguen tot el seu arsenal per mobilitzar amics i coneguts que, any rere any, combinen l'assistència al sopar de gala que se celebra a la capital amb les atraccions tradicionals que els ofereix les Valls.

Escriptors com ara Ignasi Riera, Gemma Lienas, Baltasar Porcel, Raimon Solsona i Pere Gimferrer, entre molts d'altres, són peregrins habituals de Planeta que, al costat de periodistes de diversos mitjans de

El premi mobilitza desenes de periodistes

Molts escriptors, incondicionals a la cita

l'àmbit de parla catalana, es desplacen amb bona part de despeses pagades a la cita literària pirinenca de l'any. Tot plegat comença el dimecres abans a la concessió del premi, amb un sopar tradicional per a periodistes i escriptors que aquest any s'ha celebrat en un conegut restaurant de la Massana.

Tantes atencions adoben el camí perquè les dues jornades al Principat transcorrin sense arèstes mediàtiques: el món del periodisme cultural i el literari s'agombolen placidament, les rodes de premsa i les trobades amb els escriptors són quasi idíl·liques, i els conflictes -si és que se n'han de plantejar tenint en compte que un poderós com Lara pot aparèixer en qualsevol mo-



La guanyadora del Llull del 2008, Najat el-Hachmi, en primer terme.

X.R.

ment- s'aparquen per a quan sigui l'hora d'escriure la crítica. Amb tot, però, ahir ja començava a treure el nas alguna inquietud crítica. "I amb tanta preocupació i denúncia de la degradació del llenguatge, la seva

novel·la, senyor Casajuana, deu estar lingüísticament brodada", inquiria un periodista. La resposta queda pendent, doncs, de l'aparició del llibre. De moment, presumpció d'innocència.

NEGIB 7

30/4/2009

La Seu dona els premis de Nadal als establiments

La Seu ha deixat desert el primer premi del concurs d'aparadors de Nadal. El segon l'ha donat a la carnisseria Charlie i a la botiga de roba Indum, que han rebut 150 euros. El premi especial, dotat amb 300 euròs, l'ha rebut Ribera. La categoria de façanes l'ha guanyat la per-ruqueria i estètica Heura.

SEGRE

30/4/2009

Obres a la comissaria de la policia de la Seu

[LA SEU] Les obres d'ampliació de la comissaria de la Policia Nacional de la Seu començaran aquest mateix any. Els treballs, que ja s'han adjudicat, tindran un cost de 600.000 euros, segons el subdelegat del Govern a Lleida, José Àngel Flores.

BON DIA

30/4/2009

7 FITUR

L'Alt Urgell promociona el romànic i la gastronomia



Un estand dels Pirineus a Fitur.

ACN
MADRID

El Consell Comarcal de l'Alt Urgell és present a Fitur amb un estand on promociona la gastronomia, el romànic i el patrimoni cultural de la comarca. El Consell ha aprofitat aquesta plataforma de difusió de productes i destinacions per presentar les últimes publicacions i guies editades per aquesta institució.

L'Alt Urgell presenta en aquesta edició de Fitur la Guia Gastronòmica, que va acompanyada de cinc rutes per desco-

brir els productes artesans de la comarca, la nova Via Romànica i la Guia del Parc Natural del Cadí-Moixeró. D'aquestes guies se n'han fet edicions en català, castellà, francès i anglès.

La Guia Gastronòmica dona a conèixer els artesans formatgers i els restaurants de la comarca, 27 dels quals inclouen els formatges del Pirineu a la seva carta. A més, a la renovada Via Romànica s'hi han incorporat una desena de monuments més respecte de l'edició anterior, fins a completar un total de 53. ■

El Consorcio de Seguros paga los daños del viento en 14 municipios

Son poblaciones donde hubo rachas superiores a los 135 km/h

Las aseguradoras asumen la mayoría de los desperfectos

La avalancha de llamadas obliga a reforzar la atención al cliente

Las compañías, más flexibles ante un hecho "excepcional"

■ LLEIDA

Mireia González

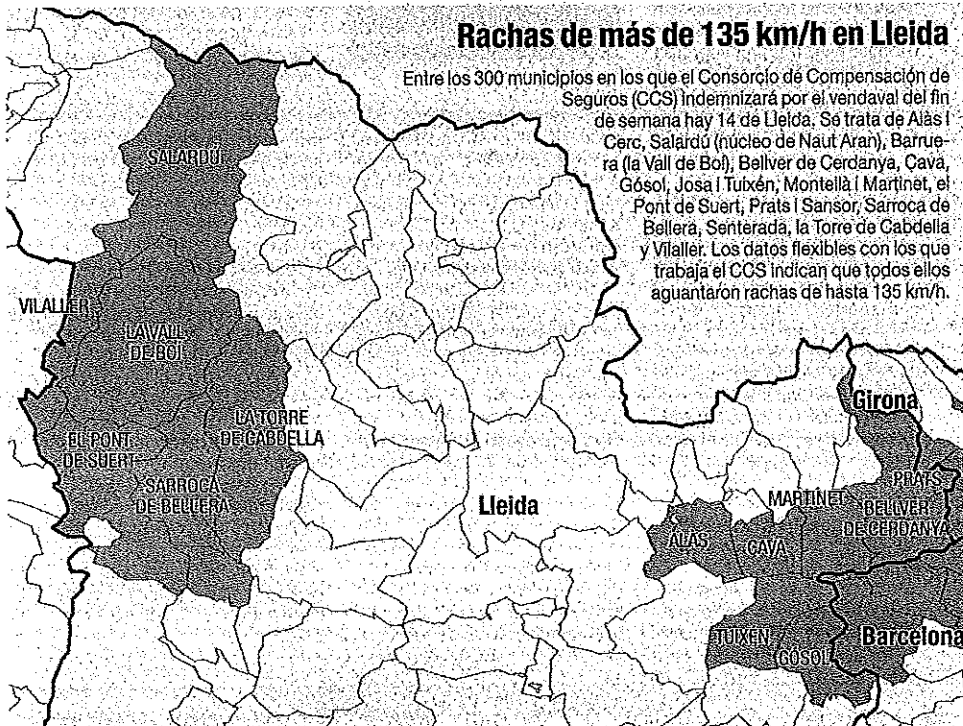
El Consorcio de Compensación de Seguros (CCS), entidad pública perteneciente al Ministerio de Economía, se encargará de indemnizar los daños de las personas y bienes asegurados de 14 municipios de Lleida afectados por el temporal de viento del pasado fin de semana, según un comunicado emitido ayer. Se trata de poblaciones en las que los observatorios meteorológicos registraron rachas de viento superiores a los 135 kilómetros hora. La gran parte de los daños producidos por el vendaval en la demarcación de Lleida, sin embargo, deberá ser asumida por las compañías de seguros locales.

En un comunicado, el director general del CCS, Ignacio Machetti, señaló que el organismo se hará cargo de los daños ocasionados en esas zonas, al tratarse de vientos superiores a los 135 kilómetros por hora, con lo que se catalogan como "tempestad ciclónica atípica".

En este sentido, el Consorcio ya dispone de una primera lista de municipios catalanes elaborada con datos de la Agencia Estatal de Meteorología aplicados con una cierta "flexibilidad" en la que aparecen 14 municipios del Pirineo leridano. Estos son Alàs i Cerc, Salardú (núcleo de Naut Aran), Barruera (la Vall de Boí), Bellver de Cerdanya, Cava, Gósol, Josa i Tulkén, Montellà i Martinet, el Pont de Suert, Prats i Sansor, Sarroca de Bellera, Senterada, la Torre de Cabdella y Vilaller.

El Consorcio señaló en el comunicado que, si los asegurados afectados hubiesen presentado ya su solicitud de indemnización ante su entidad aseguradora, el organismo público se coordinará con esas compañías para hacerse cargo de la indemnización correspondiente, lo que podría hacer mediante el reembolso a la aseguradora de la indemnización que ésta, en su caso, hubiese anticipado.

"Si el asegurado afectado ya hubiese presentado su solicitud de indemnización en el propio Consorcio de Compensación de Seguros, es-



Rachas de más de 135 km/h en Lleida

Entre los 300 municipios en los que el Consorcio de Compensación de Seguros (CCS) indemnizará por el vendaval del fin de semana hay 14 de Lleida. Se trata de Alàs i Cerc, Salardú (núcleo de Naut Aran), Barruera (la Vall de Boí), Bellver de Cerdanya, Cava, Gósol, Josa i Tulkén, Montellà i Martinet, el Pont de Suert, Prats i Sansor, Sarroca de Bellera, Senterada, la Torre de Cabdella y Vilaller. Los datos flexibles con los que trabaja el CCS indican que todos ellos aguantaron rachas de hasta 135 km/h.

deberán pagar las indemnizaciones correspondientes.

Alud de llamadas

Por su parte, el vicepresidente segundo del Col·legi de Mediadors d'Assegurances de Lleida, Quim Puyuelo, confirmó ayer que, efectivamente, las aseguradoras de la demarcación están recibiendo numerosas llamadas referentes a los destrozos causados por el temporal. A día de hoy, las compañías siguen recibiendo avisos de sus clientes por lo que, señaló Puyuelo, todavía es pronto para cuantificar el número de afectados.

De hecho, explicó, muchas compañías que operan en Lleida han tenido que reforzar esta semana su servicio de asistencia al cliente a raíz del temporal. Asimismo, añadió Puyuelo, las aseguradoras han entendido la excepcionalidad de esta situación, por lo que se muestran más flexibles de lo normal. En este sentido, explicó, en los casos en los que los daños no superan los 600 euros algunas compañías están ofreciendo a sus clientes la posibilidad de tomar fotografías del desperfecto y adjuntar la factura. De este modo, se evitaría el peritaje y se ganaría así algo de tiempo con unos trámites que muchas veces pueden parecer eternos.

Internet

Por otro lado, casi el 70% de las aseguradoras españolas permite la posibilidad de declarar siniestros a través de su página web, lo que acorta los plazos burocráticos, de forma que en una semana se puede completar el proceso, que requería de 85 días en la década de los noventa.

Así lo ha asegurado ayer la empresa de software Insare, una de las principales proveedoras de las aseguradoras, que remarcó que la gestión informatizada de los expedientes permite acortar los plazos de tramitación de un siniestro común, con lo que se reduce en una décima parte de media el período de resolución completa del proceso, entre el registro y el abono de la indemnización.

Boada culpa a los municipios de no tomar decisiones preventivas

TARRAGONA. AGEN

El secretario general de Interior, Relaciones Institucionales y Participación, Joan Boada, mantuvo ayer que el Govern tomó las decisiones "siguiendo la planificación" durante los días de fuerte viento y dio toda la información necesaria en los días previos y durante el temporal, de manera que "nadie en el país puede decir que no sabía que habría ráfagas

de viento de más de 90 kilómetros por hora en toda Catalunya". El secretario general de Interior manifestó que una vez trasladada esta información y las recomendaciones correspondientes, cada municipio "tiene que activar" sus mecanismos y planes municipales.

Boada reprochó a los alcaldes que pocos de ellos, un 30%, hayan facilitado su número de móvil para poder



Árbol caído en Lleida a consecuencia del temporal

recibir mensajes de texto en una situación de emergencia. Asimismo, explicó que el Govern elaborará un protocolo de emergencia espe-

cial para los temporales de viento, que ayudará a "mejorar" la planificación en estas circunstancias excepcionales.

te tramitará dicha solicitud, valorará los daños y abonará la indemnización mediante transferencia bancaria en la cuenta designada por el propio asegurado", añade el organismo.

En el caso de que no se ha-

yan presentado todavía, el CCS pidió que se remitan "a la mayor brevedad posible" a la oficina de la Delegación Regional del CCS directamente o a través de su entidad aseguradora, agente de seguros o corredor de seguros.

En definitiva, se entiende el vendaval del pasado fin de semana como un suceso extraordinario, cuya indemnización corresponde por ley al CCS siempre que el daño se haya producido en una persona o bien que cuente con

un seguro; mientras que, en el resto de municipios afectados por rachas de viento inferiores (que en definitiva son la mayor parte de los afectados en la demarcación de Lleida) serán las aseguradoras correspondientes las que

REACCIONS DESPRÉS DE L'INCIDENT A LA Cerdanya

Ausàs insta Endesa a garantir seguretat

EL PERIÒDIC
LA SEU D'URGELL

El conseller de Governació, Jordi Ausàs, va instar ahir Fecsa-Endesa a vetllar més per la seguretat de les línies elèctriques, després dels problemes causats pel temporal de vent de dissabte passat. Cal recordar que la Cerdanya ha estat una de les comarques més afectades pels talls de llum dels darrers dies, cosa que ha reactivat la reclamació dels alcaldes de la zona perquè es millori la línia de Coll de Pal.

En una entrevista per a COM Ràdio, Ausàs es va mostrar comprensiu amb Fecsa-Endesa, ja que el temporal va desbordar la seva capacitat de reparar totes les línies en poc temps. Tot i això, el polític urgellenc creu que la companyia elèctrica ha

de complir amb el manteniment de la xarxa per evitar, per exemple, que la caiguda d'un arbre inutilitzi tota una línia.

D'altra banda, l'Associació de Comerciants de Puigcerdà-Cerdanya va emetre dimecres un comunicat intern als seus associats per informar-los de les gestions que s'han de fer per reclamar les possibles pèrdues econòmiques que hagin tingut aquest cap de setmana, com a conseqüència de la interrupció en el subministrament d'electricitat. El fort vent que va castigar Catalunya aquest cap de setmana va provocar importants desperfectes en la línia de Fecsa-Endesa a la zona de Coll de Pal i la Cerdanya va romandre sense abastiment de llum durant unes hores. ■

REGIÓ 7

30/7/2009

BASQUETBOL: Lliga Fem.

El Cadí la Seu avança el seu partit i juga avui a la pista del Celta

IRÈDÀCCIÓ/Mánresa

El Cadí la Seu juga avui, a les nou del vespre, al pavelló As Travessas de Vigo en partit avançat de la dissetena jornada de la Lliga Femenina contra un equip de la zona mitjana de la classificació, el Celta Indepo. En principi, és un desplaçament complicat per a les noies de Víctor Lapeña en la lluita per escapar-se de la zona baixa de la classificació.

Les urgellenques, però, jugaran a Vigo amb la moral que els va donar la victòria aconseguida en l'últim segon la setmana passada davant del Gran Canaria-La Caja de Canarias, un dels seus grans rivals al qual van poder desplaçar a dos partits de diferència. El Celta, però, també va aconseguir una victòria de mèrit a la pista d'un dels equips forts de la categoria, el Sóller Joventut Mariana, i vol escalar en la classificació.

A més del Celta-Cadí la Seu, avui es disputa un altre partit avançat, el Mann Filter-Hondarribia, a les 8 del vespre. L'Olesa Espanyol rebrà el Rivas Ecópolis demà a les vuit.